

# DVH-P5050MP

This product conforms to new cord colors.  
Los colores de los cables de este producto se conforman con un nuevo código de colores.

本產品適合於新型軟線顏色。

INSTALLATION MANUAL

INSTALLATION MANUAL

English

Español

中文

### Connecting the Units

- Power cable connection **4**
- Connecting to separately sold power amp **6**
- When connecting with a multi-channel processor **8**
- When connecting the display with RCA input jack **10**
- When using a display connected to rear video output **11**

### Installation

- DIN Front/Rear-mount **12**
- DIN Front-mount **13**
  - Installation with the rubber bush **13**
  - Removing the unit **13**
- DIN Rear-mount **14**
  - Installation using the screw holes on the side of the unit **14**
- Fixing the front panel **15**



### Notes

- This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck, or bus, check the battery voltage.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the  $\ominus$  battery cable before beginning installation.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections correctly.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
- Route and secure all wiring so it cannot touch any moving parts, such as the gear shift, handbrake, and seat rails. Do not route wiring in places that get hot, such as near the heater outlet. If the insulation of the wiring melts or gets torn, there is a danger of the wiring short-circuiting to the vehicle body.
- Don't pass the yellow lead through a hole into the engine compartment to connect to the battery. This will damage the lead insulation and cause a very dangerous short.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work when it should.
- Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply lead of the unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.
- When replacing fuse, be sure to use only fuse of the rating prescribed on the fuse holder.
- Since a unique BPTL circuit is employed, never wire so the speaker leads are directly grounded or the left and right  $\ominus$  speaker leads are common.

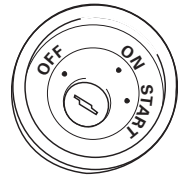
## Connecting the Units

- Speakers connected to this unit must be high-power types with minimum rating of 50 W and impedance of 4 to 8 ohms. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here may result in the speakers catching fire, emitting smoke, or becoming damaged.
- If the RCA pin jack on the unit will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.
- When this product's source is switched ON, a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control or the car's Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the car features a glass antenna, connect to the antenna booster power supply terminal.
- When an external power amp is being used with this system, be sure not to connect the blue/white lead to the amp's power terminal. Likewise, do not connect the blue/white lead to the power terminal of the auto-antenna. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. Especially, insulate the unused speaker leads without fail. There is a possibility of short-circuiting if the leads are not insulated.
- To prevent incorrect connection, the input side of the IP-BUS connector is blue, and the output side is black. Connect the connectors of the same colors correctly.

- If this unit is installed in a vehicle that does not have an ACC (accessory) position on the ignition switch, the red lead of the unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch ON/OFF operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained when you are away from the vehicle for several hours.



ACC position

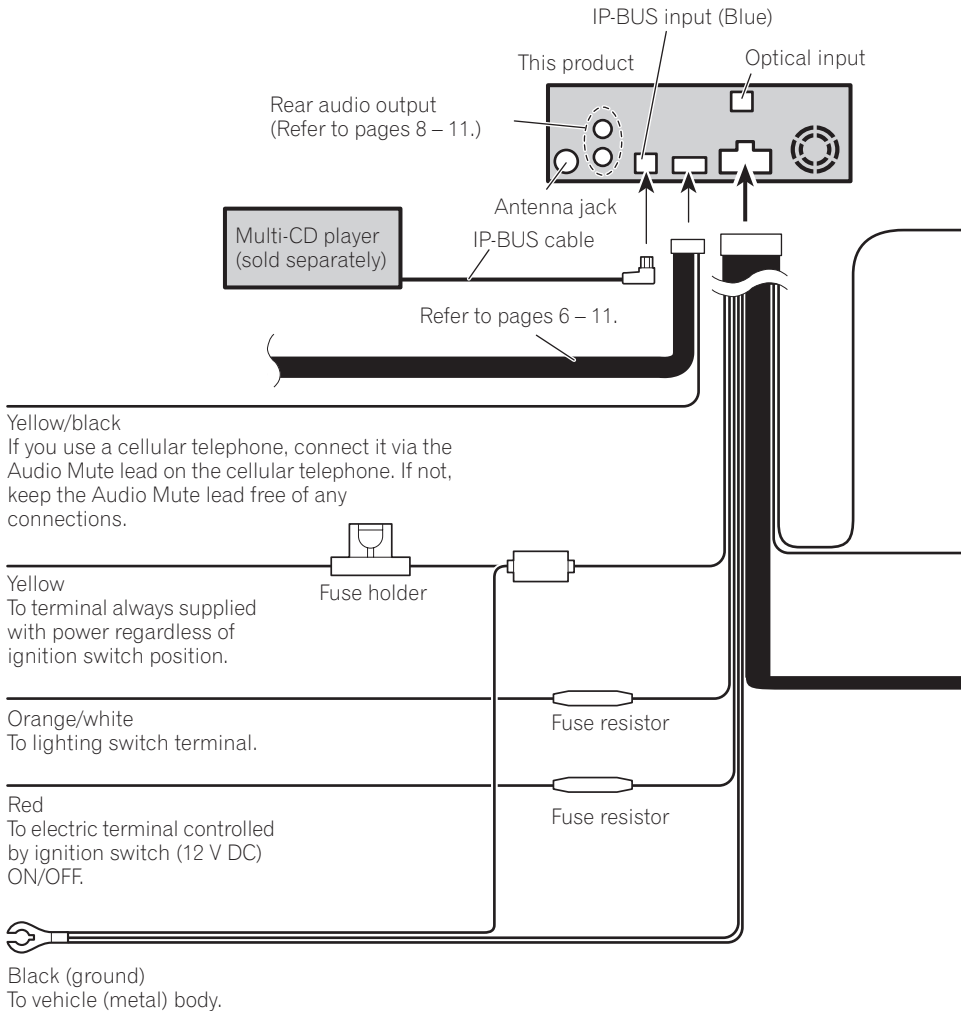


No ACC position

- The black lead is ground. Please ground this lead separately from the ground of high-current products such as power amps. If you ground the products together and the ground becomes detached, there is a risk of damage to the products or fire.
- Cords for this product and those for other products may be different colors even if they have the same function. When connecting this product to another product, refer to the supplied Installation manuals of both products and connect cords that have the same function.

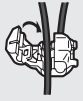
## Connecting the Units

### Power cable connection

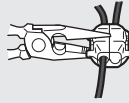


# Connecting the Units

## Connection method



1. Clamp the lead.



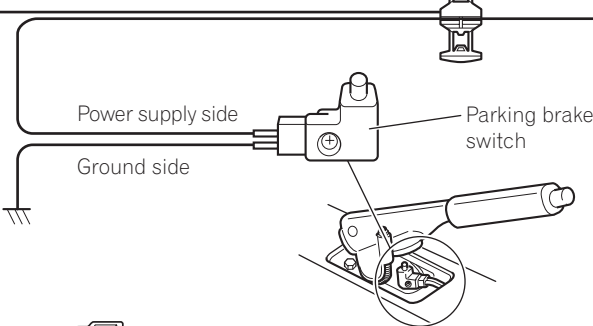
2. Clamp firmly with needle-nosed pliers.

### Note

- The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle Owner's Manual or dealer.

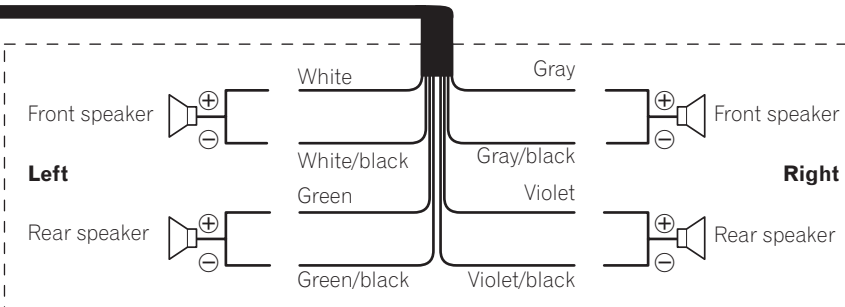
Light green

Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.



Blue/white

To system control terminal of the power amp or Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

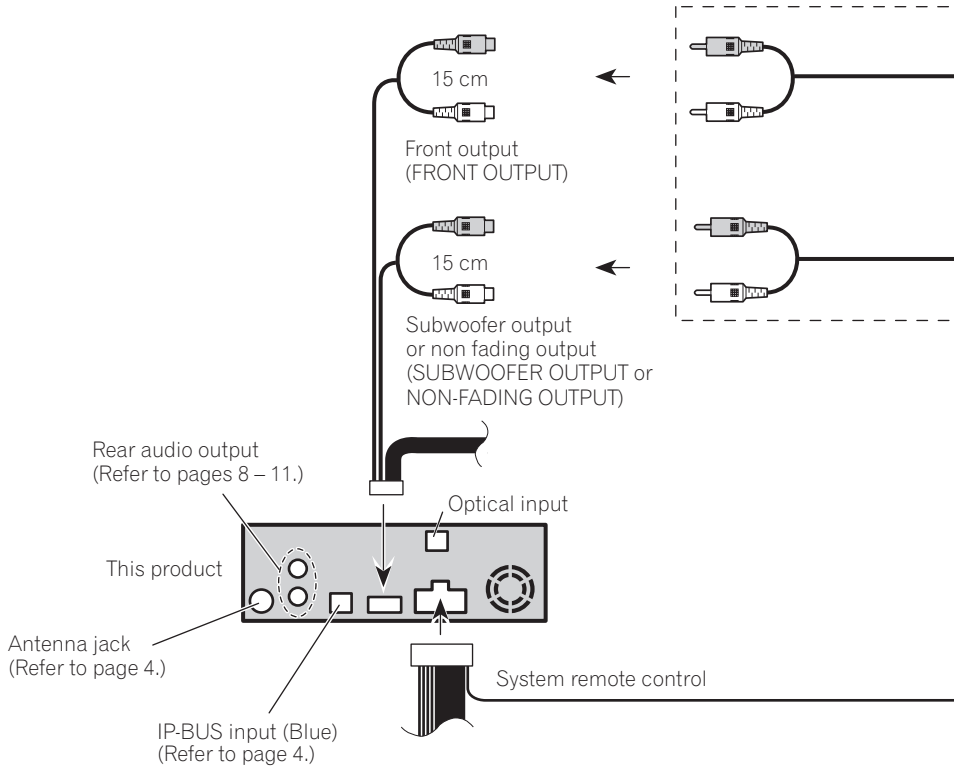


With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

When you connect separately sold multi-channel processor (DEQ-P7050) to this unit, do not connect anything to the speaker leads and system remote control (blue/white).

## Connecting the Units

### Connecting to separately sold power amp



When you connect separately sold multi-channel processor (DEQ-P7050) to this unit, do not connect anything to the speaker leads and system remote control (blue/white).

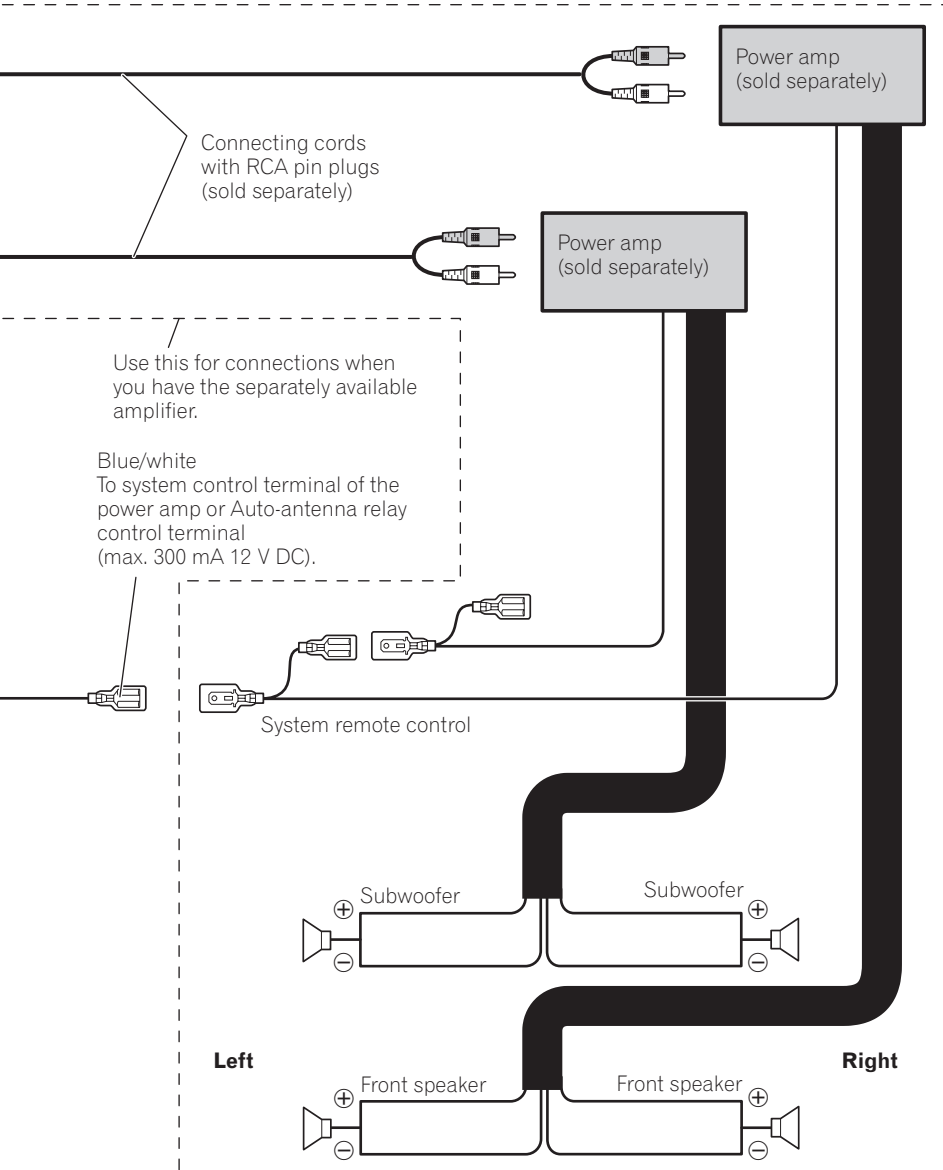
#### Note

When you connect DEQ-P7050 to this unit, separately sold power amp must be connected to DEQ-P7050.

#### Note

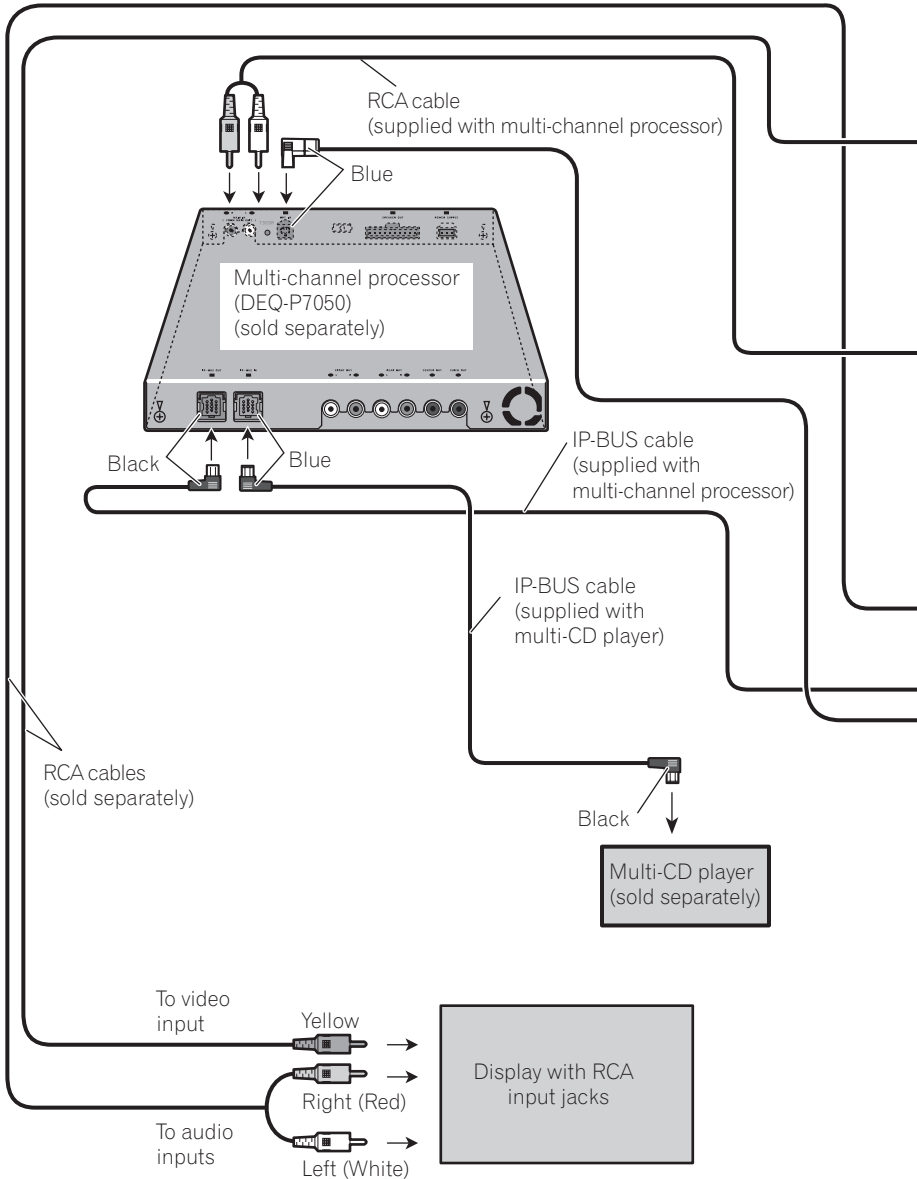
Change the initial setting of this product (refer to the Operation Manual). The subwoofer output of this unit is monaural.

# Connecting the Units



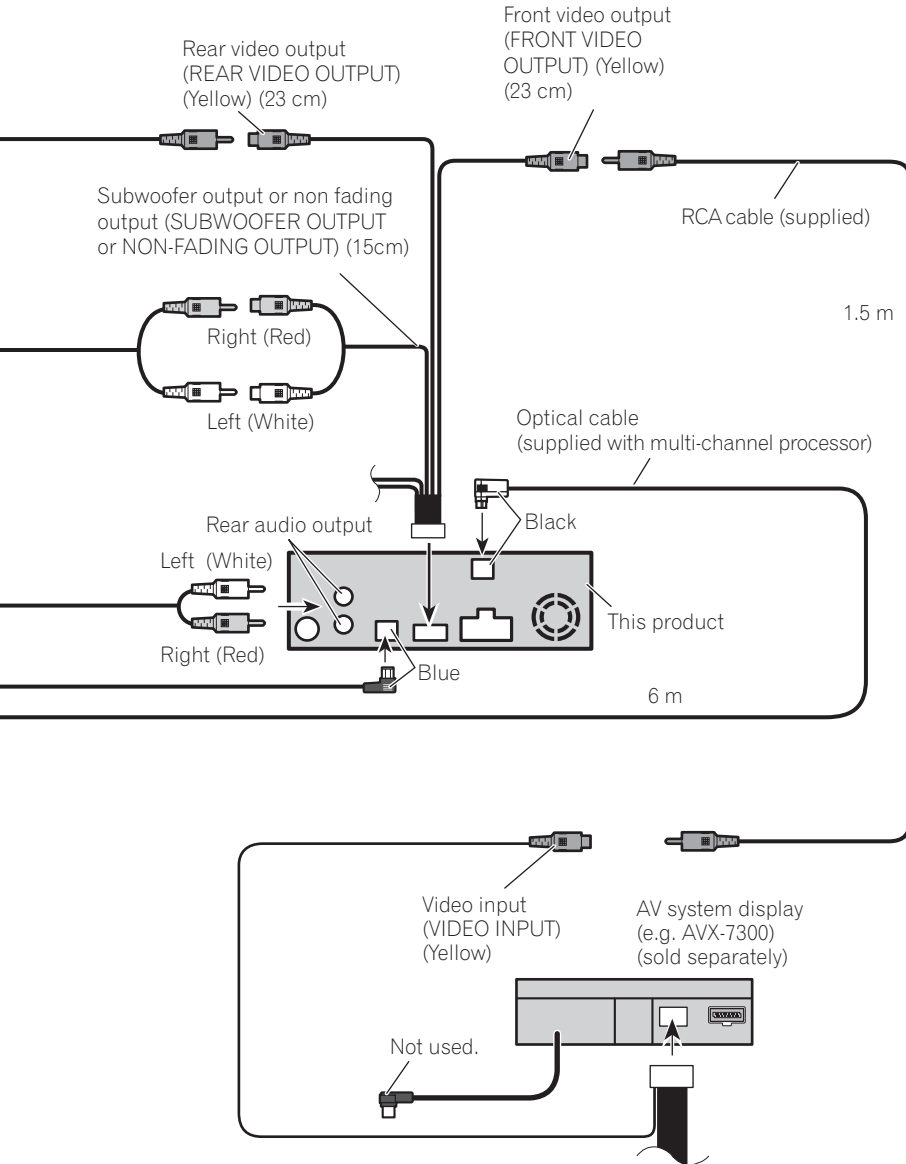
## Connecting the Units

### When connecting with a multi-channel processor



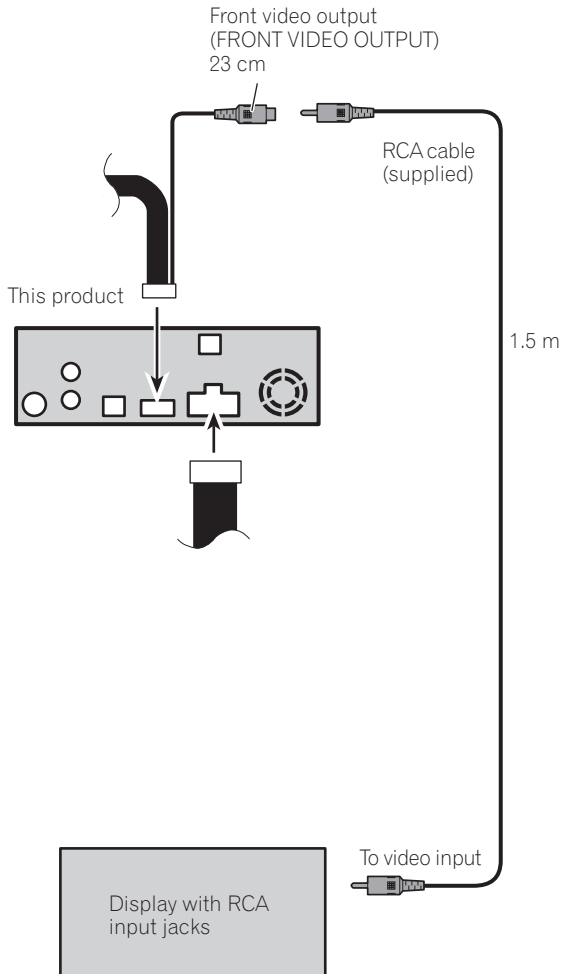


# Connecting the Units



## Connecting the Units

### When connecting the display with RCA input jack

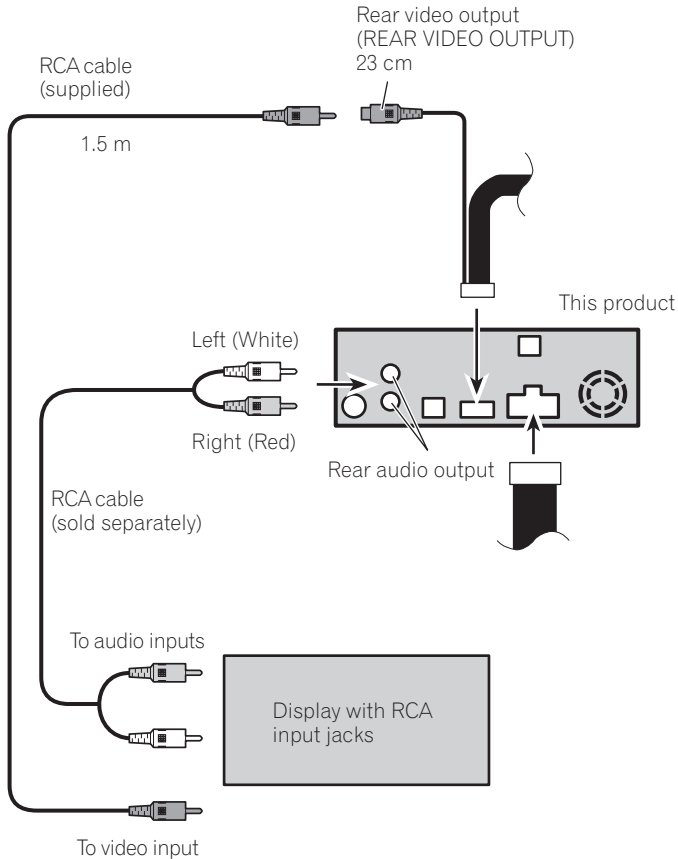


### When using a display connected to rear video output

This product's rear video output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the DVD or Video CD.

#### **⚠ WARNING**

- NEVER install the display in a location that enables the driver to watch the DVD or Video CD while driving.
- NEVER connect rear audio output to sold separately power amp.

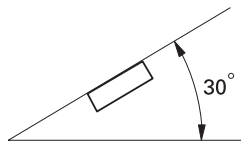


## Installation

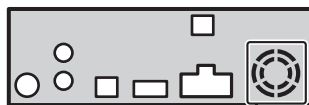
### Notes

- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily, making sure it is all connected up properly, and the unit and the system work properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.

- If installation angle exceeds  $30^\circ$  from horizontal, the unit might not give its optimum performance.



- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amplifiers to radiate freely.



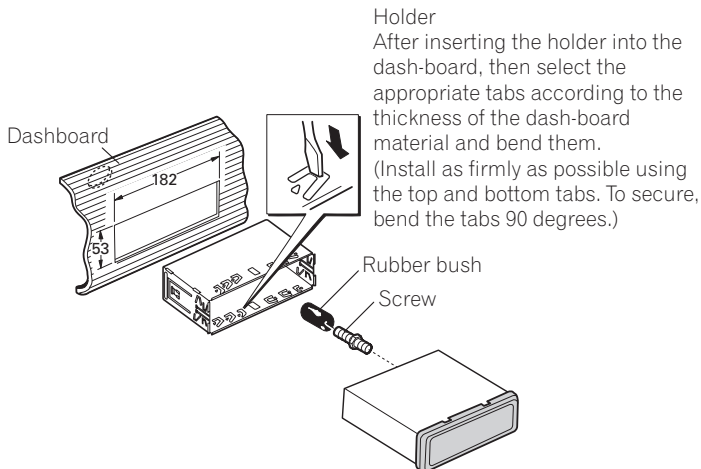
Do not close this area.

## DIN Front/Rear-mount

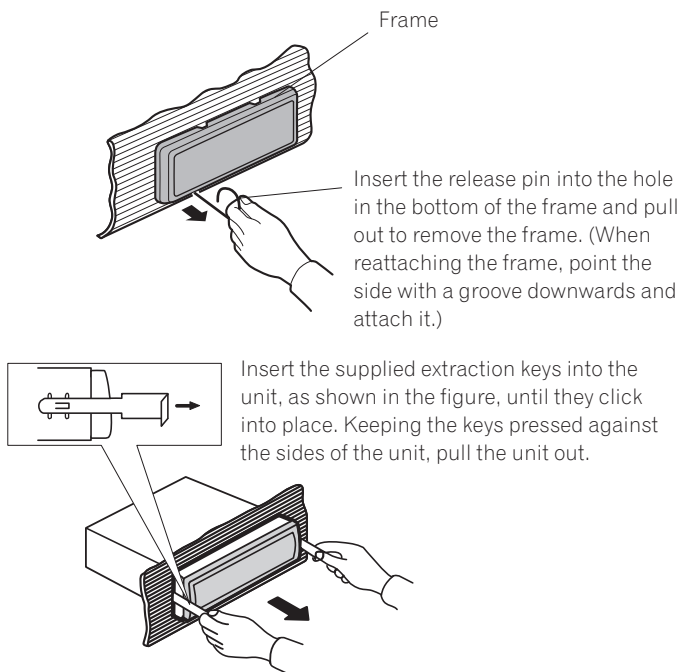
This unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear" (DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

## DIN Front-mount

### Installation with the rubber bush



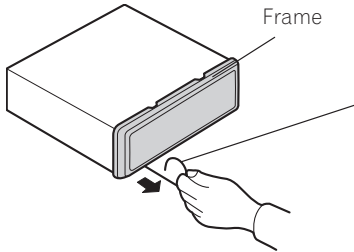
### Removing the unit



## DIN Rear-mount

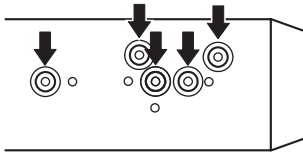
### Installation using the screw holes on the side of the unit

#### 1. Remove the frame.

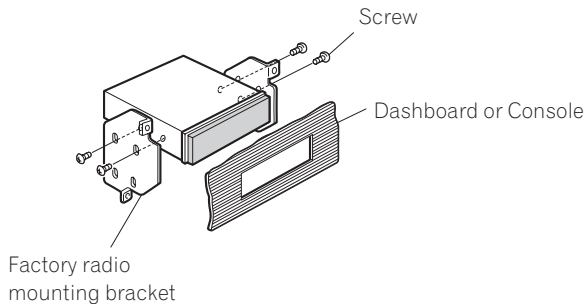


Insert the release pin into the hole in the bottom of the frame and pull out to remove the frame. (When reattaching the frame, point the side with a groove downwards and attach it.)

#### 2. Fastening the unit to the factory radio mounting bracket.



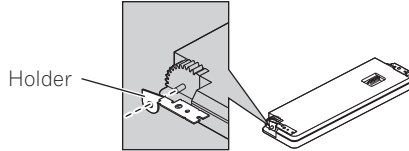
Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of the head unit become aligned (are fitted), and tighten the screws at 2 places on each side. Use either truss screws (5 × 8 mm) or flush surface screws (5 × 9 mm), depending on the shape of the screw holes in the bracket.



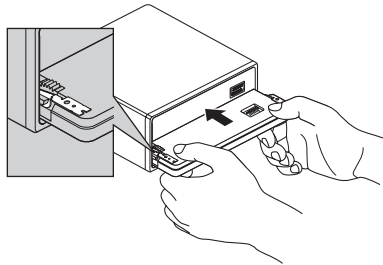
## Fixing the front panel

If you do not operate the Detaching and Replacing the Front Panel Function, use the supplied fixing screws and holder to fix the front panel to this unit.

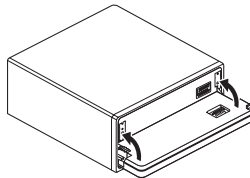
1. Attach the holders to both sides of the front panel.



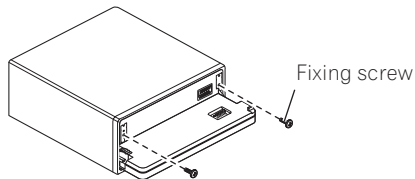
2. Replace the front panel to the unit.



3. Flip the holders into upright positions.



4. Fix the front panel to the unit using fixing screws.



### Conexión de las unidades

- Conexión del cable de alimentación **4**
- Conexión al amplificador de potencia vendido separadamente **6**
- Cuando conecte con un procesador multi-canal **8**
- Cuando conecte la presentación visual con tomas de entrada RCA **10**
- Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera **11**

### Instalación

- Montaje delantero/trasero DIN **12**
- Montaje delantero DIN **13**
  - Instalación con tope de goma **13**
  - Quitado de la unidad **13**
- Montaje trasero DIN **14**
  - Instalación usando los agujeros para tornillos ubicados en ambos costados de la unidad **14**
- Colocación del panel delantero **15**



### Notes

- Esta unidad es para vehículos con batería de 12 voltios y con conexión a tierra. Antes de instalar la unidad en un vehículo recreativo, camioneta, o autobús, revise el voltaje de la batería.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería ⊖ antes de comenzar con la instalación.
- Consulte con el manual del usuario para los detalles sobre la conexión de la alimentación de amperios y de otras unidades, luego haga las conexiones correctamente.
- Asegure el cableado con abrazaderas de cables o con cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuélvalo con cinta adhesiva donde éstos se apoyan sobre las piezas de metal.
- Coloque y asegure todo el cableado de tal manera que no toque las piezas en movimiento, tal como la palanca de cambio de velocidades, el freno de mano, y los pasamanos de los asientos. No coloque el cableado en lugares que se calientan, tal como cerca de la salida de un calefactor. Si el material aislante del cableado se derritiera o se gastara, habrá el peligro de un cortocircuito del cableado a la carrocería del vehículo.
- No pase el conductor amarillo a través de un orificio en el compartimiento del motor para conectar a la batería. Esto dañará el material aislante del conductor y causará un cortocircuito peligroso.
- No acorte ningún conductor. Si lo hiciera, la protección del circuito podría fallar al funcionar cuando debería.
- Nunca alimente energía a otros equipos cortando el aislamiento del conductor de alimentación provista de la unidad y haciendo un empalme con el conductor. La capacidad de corriente del conductor se excederá, causando el recalentamiento.
- Cuando reemplace el fusible, asegúrese de utilizar solamente un fusible del régimen nominal prescrito en el soporte de fusibles.



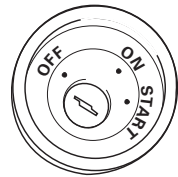
## Conexión de las unidades

- Ya que se emplea un circuito único BPTL, nunca coloque los cables de manera que los conductores del altavoz estén directamente en conexión a tierra o que el altavoz izquierdo y derecho ⊖ sean comunes.
- Los altavoces conectados a esta unidad deberán ser del tipo de alta potencia, teniendo un régimen mínimo de 50 W y una impedancia de 4 a 8 ohmios. La conexión de altavoces con valores de impedancia y/o de salida diferentes a los anotados aquí podrían causar fuego, emisión de humo o daños a los altavoces.
- Si la toma de clavija RCA en la unidad no se usa, retire las tapas fijadas al extremo del conector.
- Cuando se conecta la fuente de este producto, una señal de control se emite a través del conductor azul/blanco. Conecte al control remoto de sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control de relé de antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo tiene una antena en vidrio, conecte al terminal de suministro de energía de la antena.
- Cuando se está utilizando un amperio de potencia externa con este sistema, asegúrese de no conectar el conductor azul/blanco al terminal de potencia de amperios. Asimismo, no conecte el conductor azul/blanco al terminal de potencia de la auto-antena. Tal conexión podría causar la fuga de corriente excesiva y causar fallos de funcionamiento.
- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislada. Especialmente, aisle los conductores de altavoz no usados. Hay la posibilidad de cortocircuito si no se aíslan los conductores.
- Para evitar la conexión incorrecta, el lado de entrada del conector IP-BUS es azul, y el lado de salida es negro. Conecte los conectores del mismo color correctamente.

- Si se instala esta unidad en un vehículo que no tiene una posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido, el conductor rojo de la unidad deberá conectarse al terminal conectado con las operaciones del interruptor de encendido ON/OFF. Si no se hace esto, la batería del vehículo podría drenarse cuando usted esté lejos del vehículo por varias horas.



Posición ACC

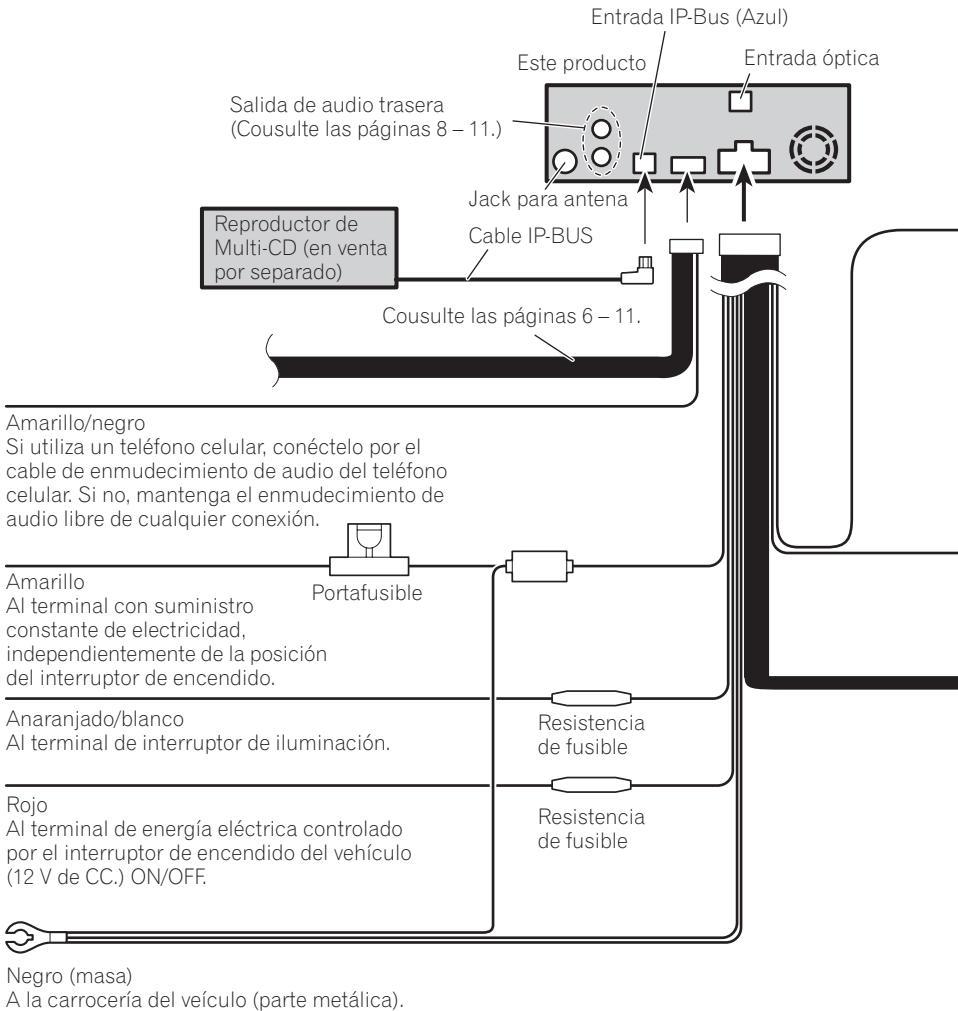


No en la posición ACC

- El conductor negro es la masa. Conecte a masa este conductor separadamente desde la masa de los productos de alta corriente tal como los amplificadores de potencia. Si conecta juntos a masa los productos y la masa se desconecta, se crea el riesgo de daños a los productos o de incendios.

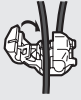
- Los cables para esta unidad y aquéllas para las unidades pueden ser de colores diferentes aun si tienen la misma función. Cuando se conecta esta unidad a otra, refiérase a los manuales de instalación de ambas unidades y conecte los cables que tienen la misma función.

## Conexión del cable de alimentación

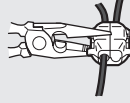


# Conexión de las unidades

## Método de conexión



1. Apriete el cable.



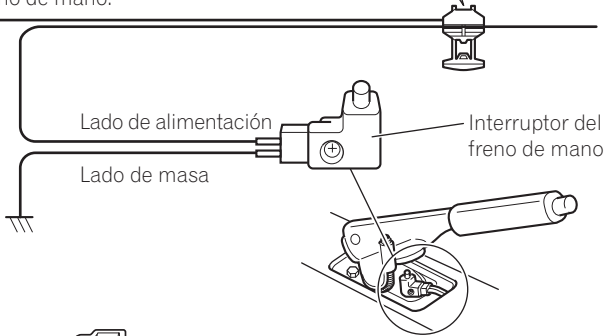
2. Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

### Nota

- La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

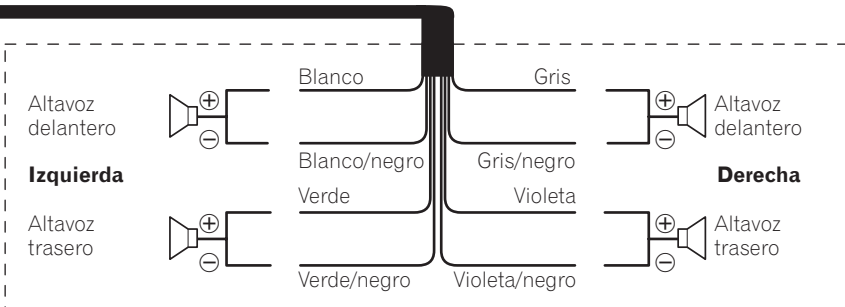
Verde claro

Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.



Azul/blanco

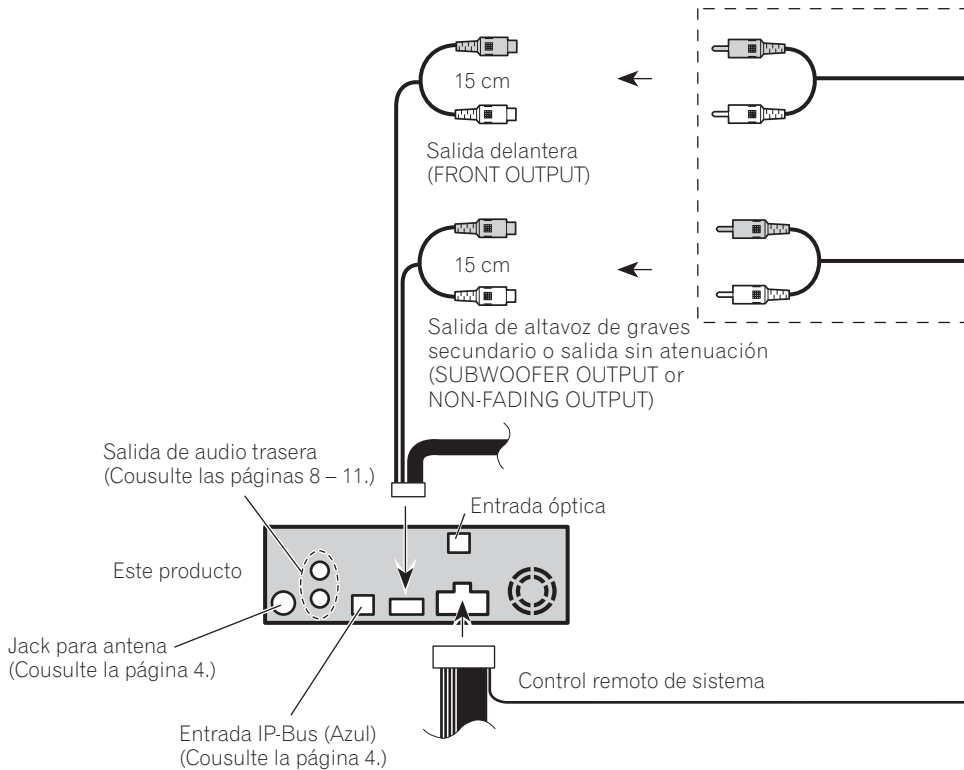
Al terminal de control de sistema del amp. de potencia o control de relé de antena automática (máx. 300 mA de 12 V CC).



Con un sistema de 2 altavoces, no conecte a los conductores de los altavoces nada que no se conecten a los altavoces.

Cuando conecte el procesador multicanal (DEQ-P7050) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

### Conexión al amplificador de potencia vendido separadamente



Cuando conecte el Procesador Multicanal (DEQ-P7050) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

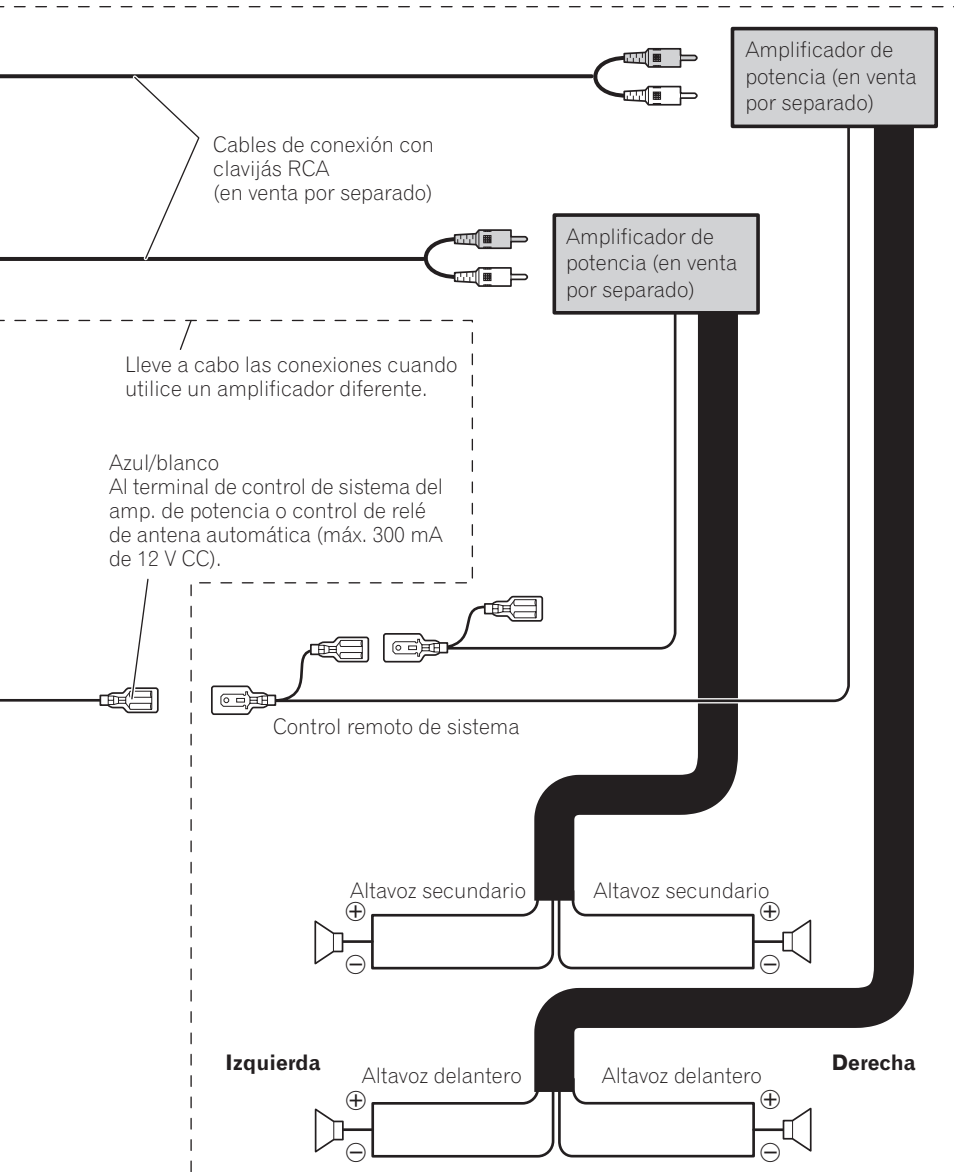
#### Nota

Cuando conecte el DEQ-P7050 a esta unidad, se deberá conectar el amplificador de potencia vendido separadamente al DEQ-P7050.

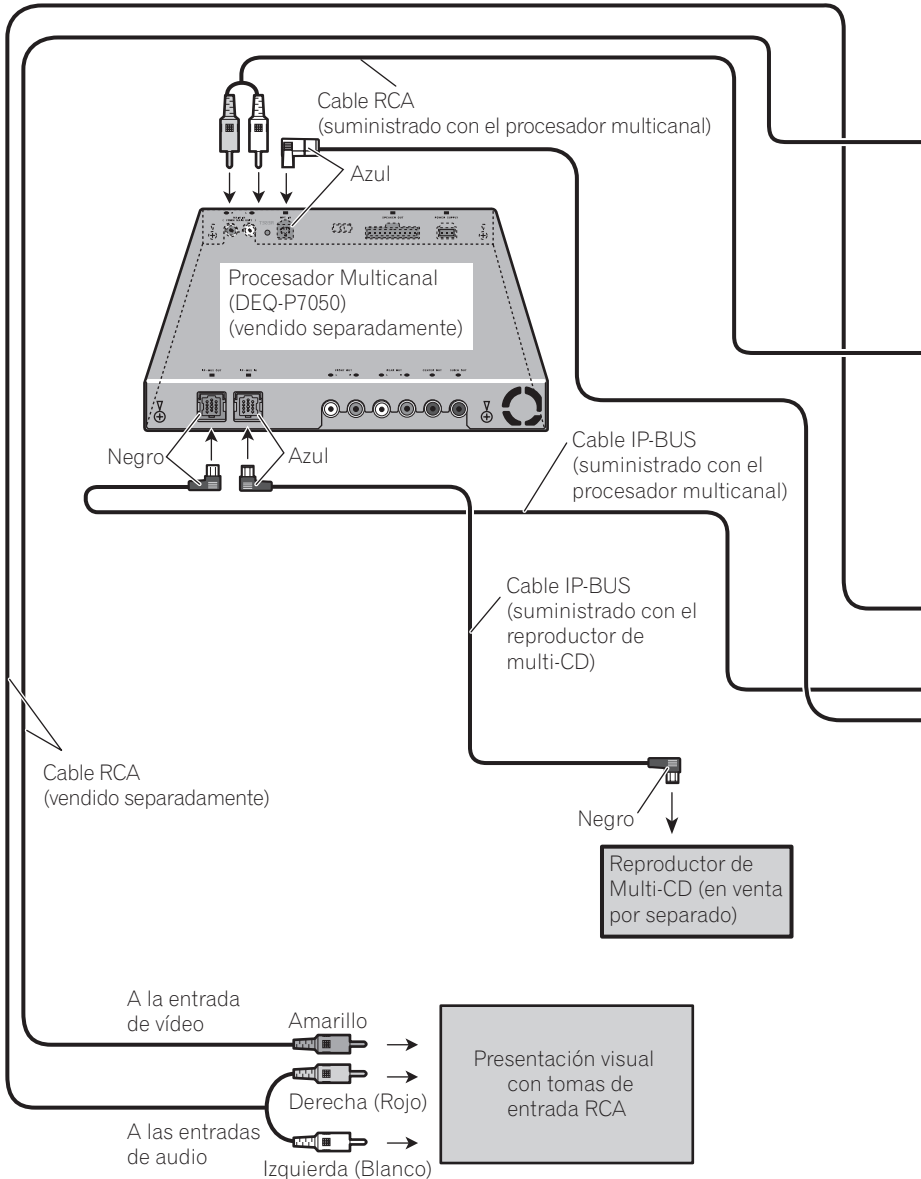
#### Nota

Cambie el ajuste inicial de este producto (refiérase al manual de operación). La salida del altavoz de graves secundario es monaural.

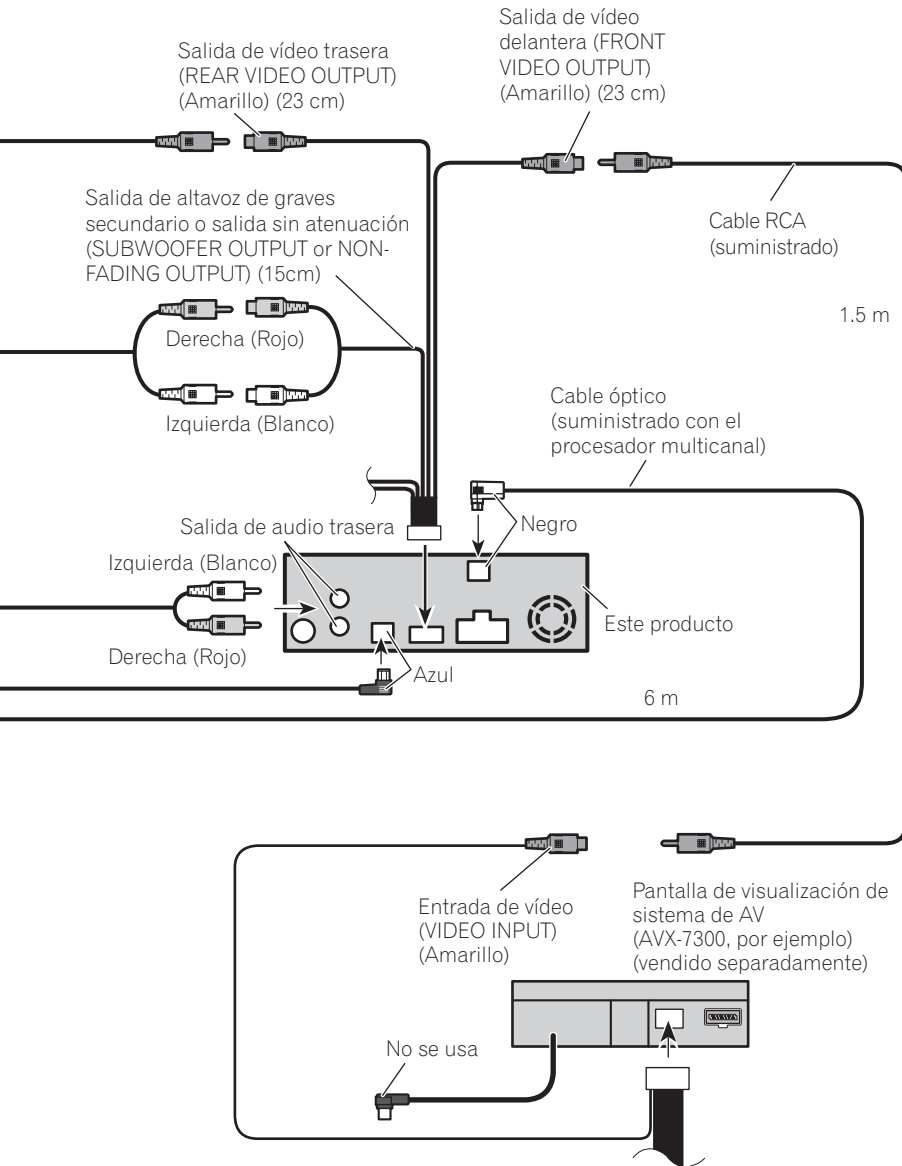
## Conexión de las unidades



## Cuando conecte con un procesador multicanal

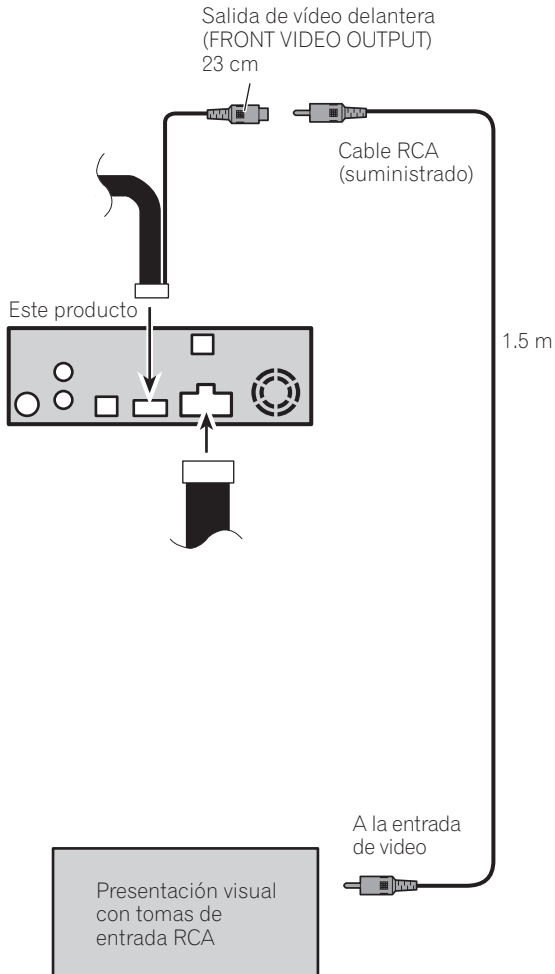


## Conexión de las unidades



## Conexión de las unidades

### Cuando conecte la presentación visual con tomas de entrada RCA



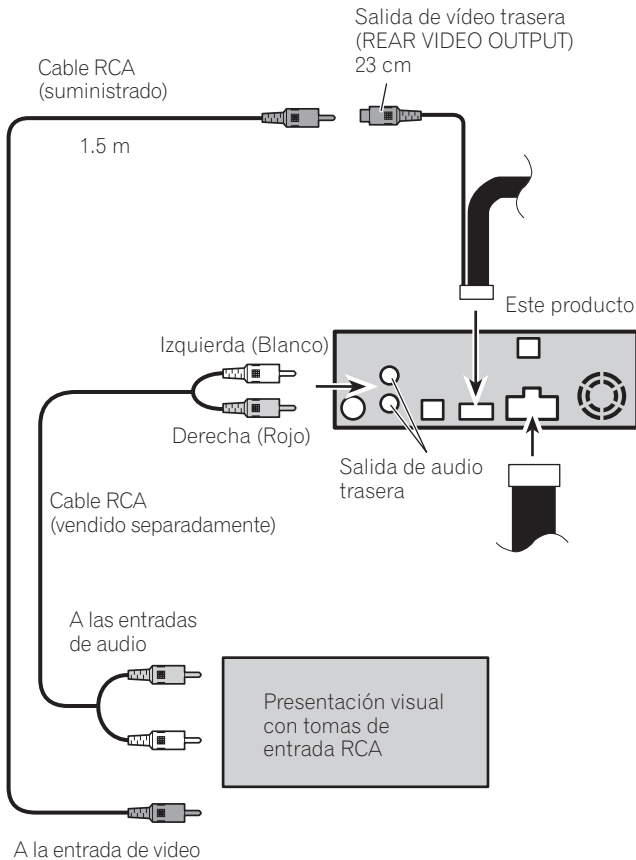


### Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera

La salida de vídeo trasera de este producto es para la conexión de un presentación visual para permitir que los pasajeros en los asientos traseros puedan ver el DVD o Video CD.

#### ADVERTENCIA

- NUNCA instale el presentación visual en un lugar que permita el motorista ver el DVD o Video CD mientras conduce el automóvil.
- NUNCA conecte la salida de audio trasera al amplificador de potencia vendido separadamente.

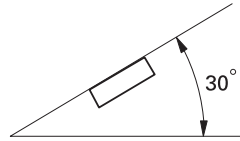


## Instalación

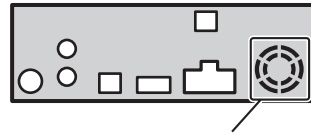
### Notas

- Antes de finalmente instalar la unidad, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo esté conectado correctamente y que la unidad y el sistema funcionen debidamente.
- Utilice sólo las piezas que se incluyen con esta unidad para asegurar la instalación adecuada. El uso de piezas no autorizadas podría causar fallos de funcionamiento.
- Consulte con su distribuidor si la instalación requiere del taladro de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Instale la unidad donde no alcance el espacio del conductor, y donde no pueda dañar a los pasajeros si sucediera un paro repentino, como una detención de emergencia.
- El semiconductor láser se dañará si se sobrecalienta, por eso no instale la unidad en un lugar caliente – por ejemplo, cerca de la salida de un calefactor.

- Si el ángulo de la instalación excede los  $30^\circ$  del lado horizontal, la unidad podría no brindar su óptimo funcionamiento.



- Los cordones no deben tapan el área mostrada en la figura de abajo. Esto es necesario para permitir que los amplificadores puedan radiar libremente.



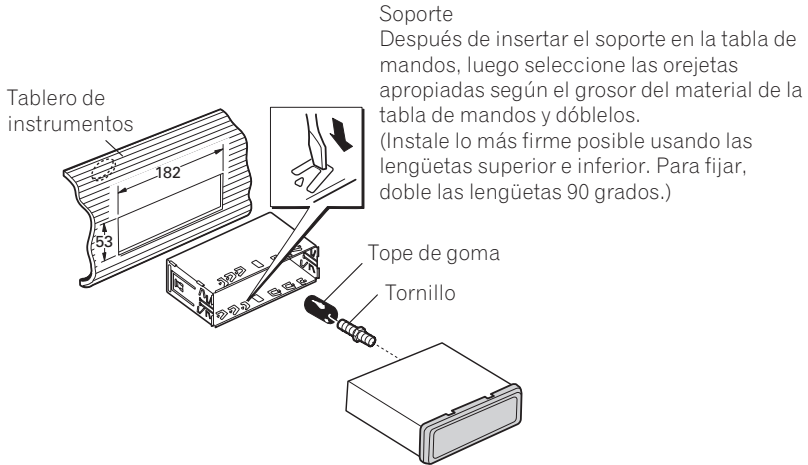
Evite cerrar este área.

## Montaje delantero/trasero DIN

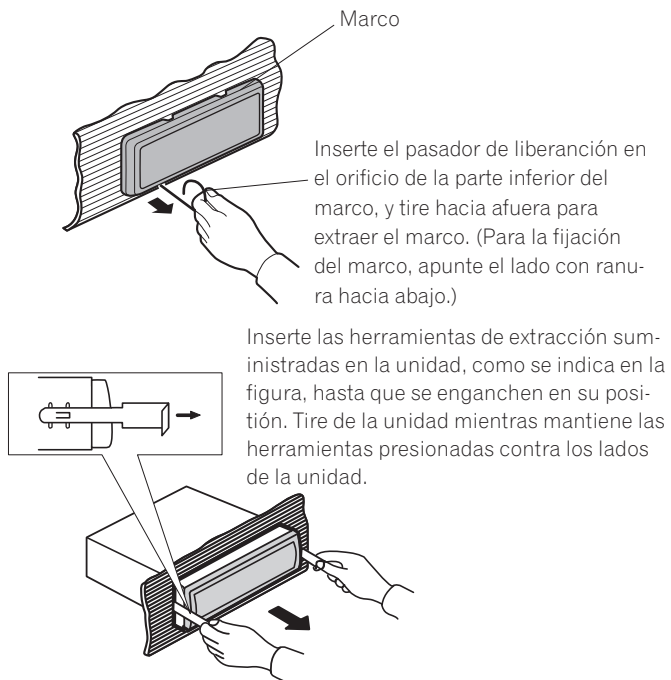
Esta unidad quede instalarse correctamente de la "Delantera" (montaje delantero DIN convencional) o "Trasera" (montaje trasero DIN, utilizando los tornillos roscados en los costados del chasis de la unidad). Para detalles, refiérase a los métodos de instalación ilustrados abajo.

## Montaje delantero DIN

### Instalación con tope de goma



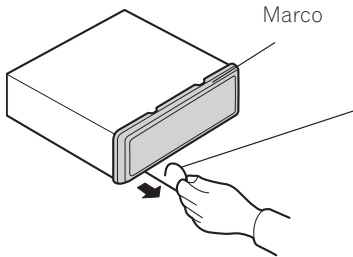
### Quitado de la unidad



## Montaje trasero DIN

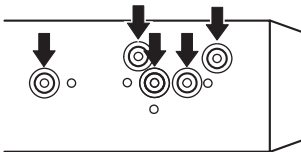
### Instalación usando los agujeros para tornillos ubicados en ambos costados de la unidad

#### 1 Quite el marco.

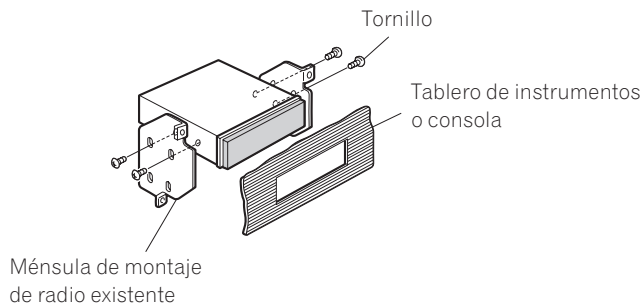


Inserte el pasador de liberación en el orificio de la parte inferior del marco, y tire hacia afuera para extraer el marco. (Para la fijación del marco, apunte el lado con ranura hacia abajo.)

#### 2 Fijación de la unidad a la ménsula de montaje existente.



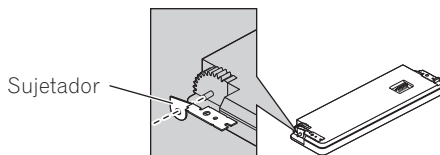
Seleccione una posición en la que los orificios para los tornillos del soporte y del de la unidad principal queden alineados, y apriete los tornillos en 2 lugares de un lado. Utilice ya sea los tornillos de fijación (5 × 8 mm) o los tornillos a paño (5 × 9 mm), dependiendo de la forma de los orificios de tornillo en la ménsula.



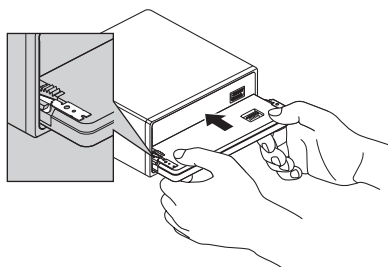
## Colocación del panel delantero

Si no desea utilizar la función de extracción y colocación del panel delantero, utilice los tornillos de fijación y sujetadores suministrados y fije el panel delantero a esta unidad.

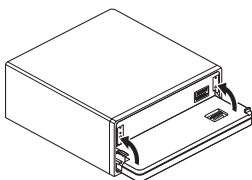
1. Coloque los sujetadores en ambos lados del panel delantero.



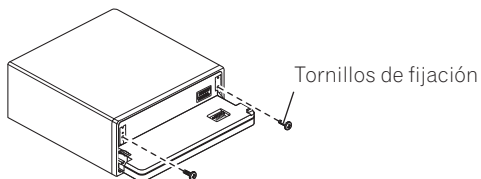
2. Reinstale el panel delantero en la unidad.



3. Mueva los sujetadores en las posiciones verticales.



4. Fije el panel delantero a la unidad utilizando los tornillos de fijación.



**設備連接**

- 電源線連接 4
- 連接另售的功率放大器 6
- 連接多聲道處理器 8
- 連接帶RCA輸入插口的顯示器時 10
- 使用連至後置視頻輸出的顯示器 11

**安裝**

- DIN前面安裝／後面安裝 12
- DIN前面安裝 13
  - 使用橡膠襯套安裝 13
  - 移走本機 13
- DIN後面安裝 14
  - 使用本機側面的螺絲孔進行安裝 14
  - 固定前面板 15

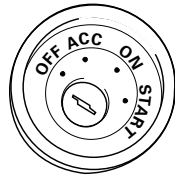
**注意**

- 本機用於具12伏電池和負接地的車輛。在將本產品安裝於旅遊車，貨車或公共汽車前，請檢查電池電壓。
- 爲了避免電氣系統短路，請確保在開始安裝前斷開電池⊖端的電纜。
- 請參閱用戶的使用說明書，獲取有關連接功率放大器和其它設備的詳情，然後再作正確的連接。
- 請用電纜夾或膠帶固定接線。爲了保護接線，請將膠帶纏繞在接線與金屬部件觸碰的部位。
- 請注意布線並固定所有接線，以使其無法觸碰到任何移動部件，如變速桿，手剎車和座椅固定導軌。請勿將接線排布在熱源區域，例如暖氣排放口附近。如果接線的絕緣層熔化或磨損，則會有接線與車身短路的危險。
- 請勿將黃色引線穿過安裝孔引入引擎艙再接至電池。否則，會損壞引線絕緣，引起十分危險的短路。
- 請勿剪短任何引線。否則，保護電路可能無法正常工作。
- 切勿剝掉本機電源線的絕緣層分接其它引線，將電源供至其它設備。否則，引線過載會造成過熱。
- 更換保險絲時，務必只使用保險絲座上規定的定額電流的保險絲。
- 由於採用了獨特的BPTL電路，無需連線，所以揚聲器引線可直接接地或共用左右⊖揚聲器引線。

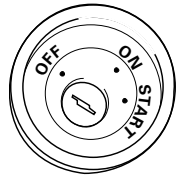
## 設備連接

- 連接至本機的揚聲器必須是大功率型，其最小額定值為50瓦，阻抗為4至8歐。將揚聲器與輸出端相連和／或阻抗值在此間要求範圍之外，則可能引發揚聲器起火，冒煙或損壞。
- 如果不使用本機上的RCA插腳插頭，請不要取下連接器端頭上的帽蓋。
- 當本產品的播放源打開時，控制信號通過藍色／白色引線輸出。請連接至外接功率放大器的系統遙控器或汽車的自動天線中繼控制端子（最大300mA 12VDC）。如果汽車具有透鏡天線，請連接至天線放大器電源端子。
- 當本系統使用了外接功率放大器時，請勿將藍色／白色引線連接至放大器電源端子。同樣請勿將藍色／白色引線連接至自動天線的電源端子。否則，會產生漏電流和故障。
- 為了避免短路，請用絕緣膠帶將未連接的引線包住。尤其注意，一定要讓未使用的揚聲器引線絕緣。如果引線未絕緣，可能引起短路。
- IP-BUS連接器的輸入端為藍色，輸出端為黑色，以防止連接錯誤。請正確連接相同顏色的連接器。

- 在車輛中安裝時，如果在點火開關上沒有ACC（配件）位置，則應將本機的紅色引線連接到與點火開關ON/OFF操作耦聯的一端。否則，當車輛數小時擱置不用時就會使車輛電瓶電力耗盡。



ACC位置

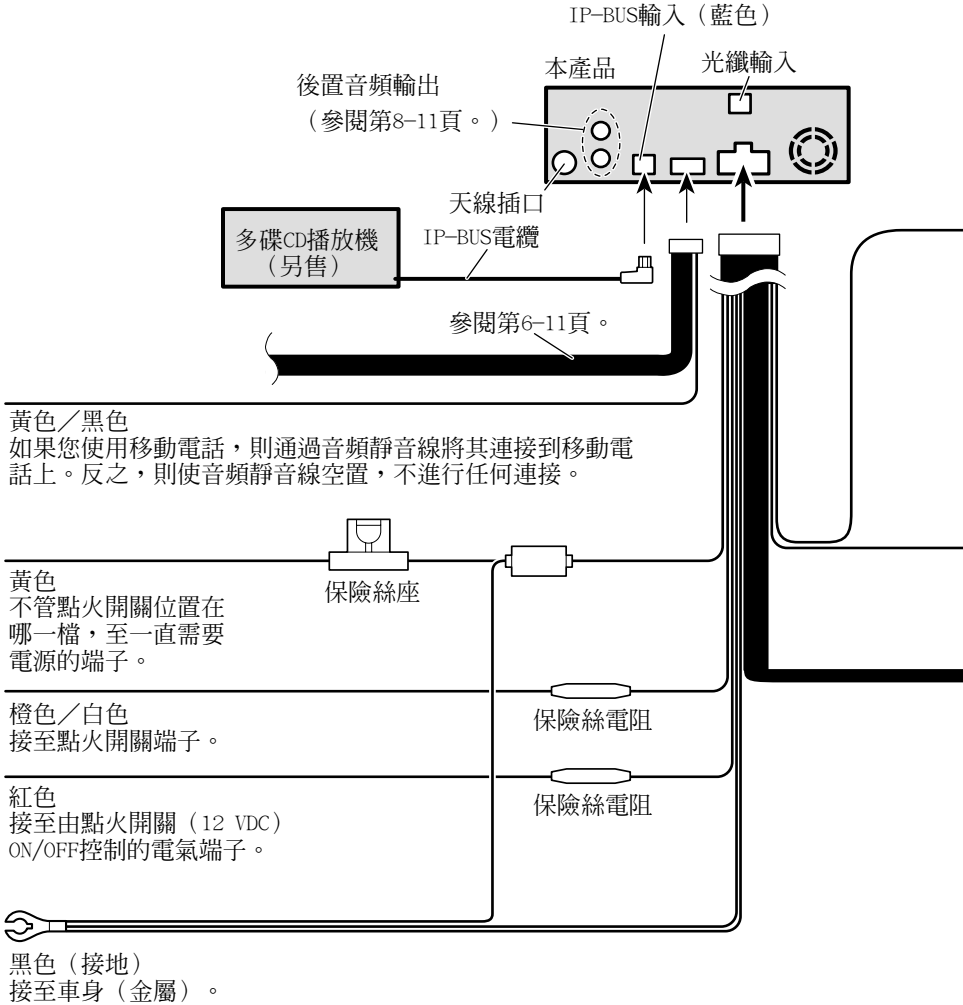


沒有ACC位置

- 黑色引線是接地線。請將此線與大電流產品（如功率放大器）分開接地。如果您將這些產品在一處接地，而接地線又鬆動脫落，則產品可能會損壞或引起火災。

- 本產品和其它產品的引線即使作用相同，顏色也可能不同。當本產品與其它產品相連接時，請參閱這兩個產品附帶的安裝說明書，連接功能相同的引線。

## 電源線連接



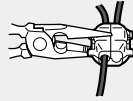


## 設備連接

### 連接方法



1. 夾住引線。



2. 用尖頭鉗夾緊。

### 注意

- 手剎車開關位置根據車輛類型而有所不同。詳情請諮詢車輛的用戶手冊或經銷商。

淺綠色

用於檢測手剎車ON/OFF狀態。該引線必須連接至手剎車開關的電源端。

藍色/白色

接至自動天線中繼控制端子（最大300Ma 12VDC）。

電源端

接地端

手剎車開關

前置揚聲器

左

後置揚聲器

白色

白色/黑色  
綠色

綠色/黑色

灰色

灰色/黑色  
紫色

紫色/黑色

前置揚聲器

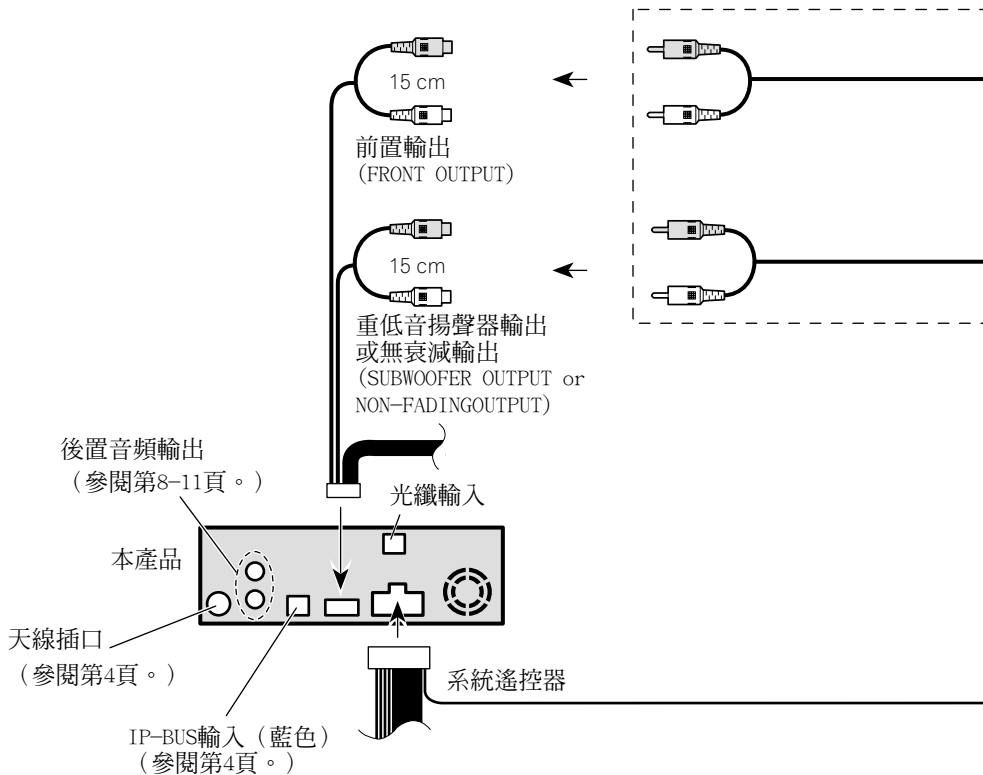
右

後置揚聲器

在2揚聲器系統中，切勿用未連接揚聲器的引線連接其它設備。

當您連接獨立購買的多聲道處理器 (DEQ-P7050) 至本機時，請勿將任何設備和揚聲器引線及本機的系統遙控器相連（藍色/白色）。

## 連接另售的功率放大器



當您連接獨立購買的多聲道處理器 (DEQ-P7050) 至本機時，請勿將任何設備和揚聲器引線及本機的系统遙控器相連 (藍色/白色)。

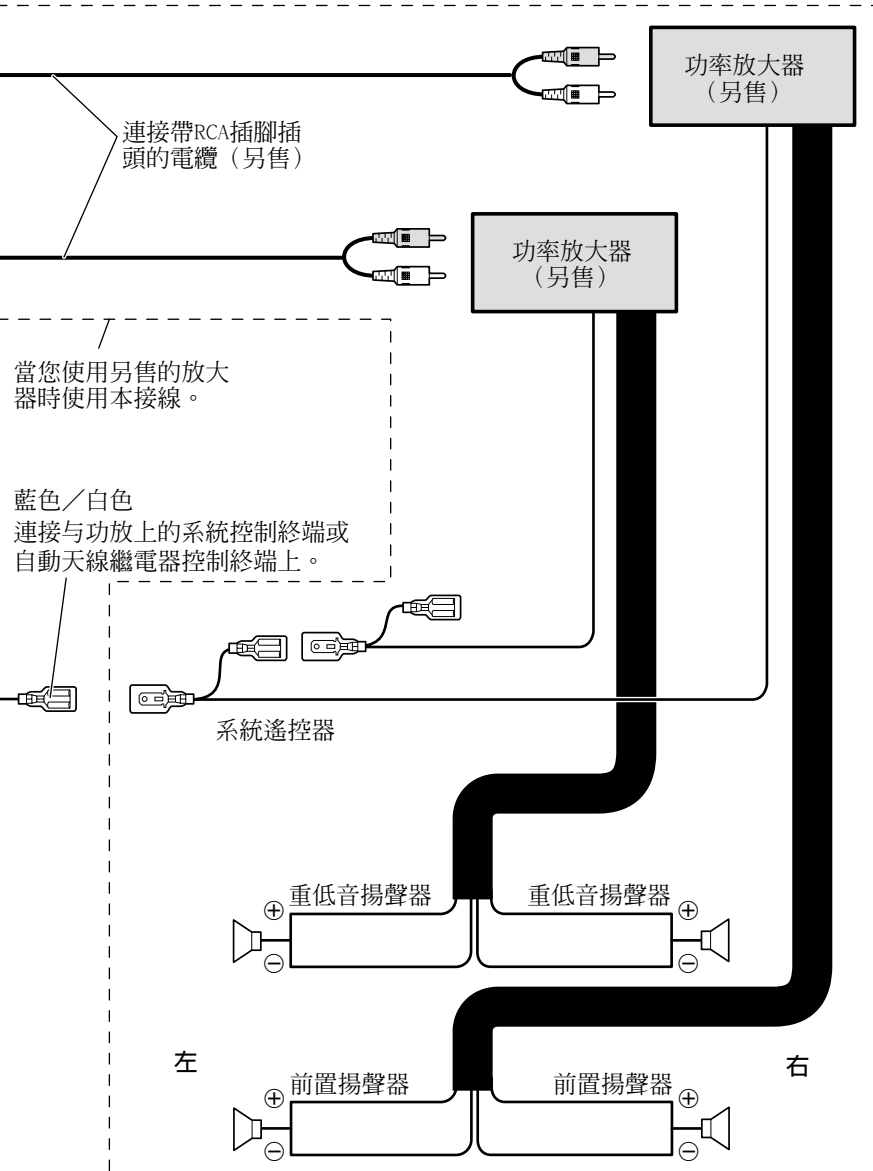
### 注意

當 DEQ-P7050 與該單元連接時，獨立購買的功放必須與 DEQ-P7050 相連接。

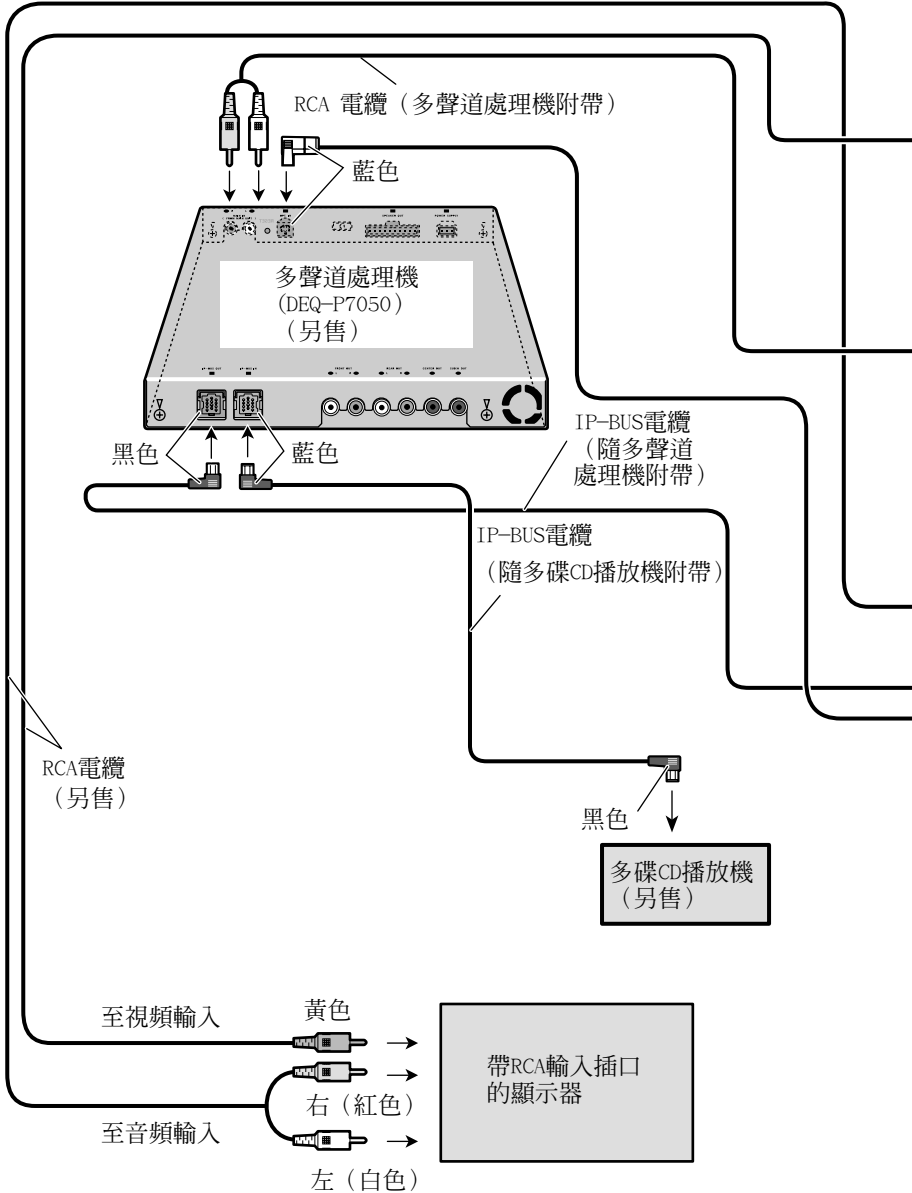
### 注意

改便了此產品的原始設定 (請參照本操作說明書)。此裝置的重低音輸出為非立體聲。

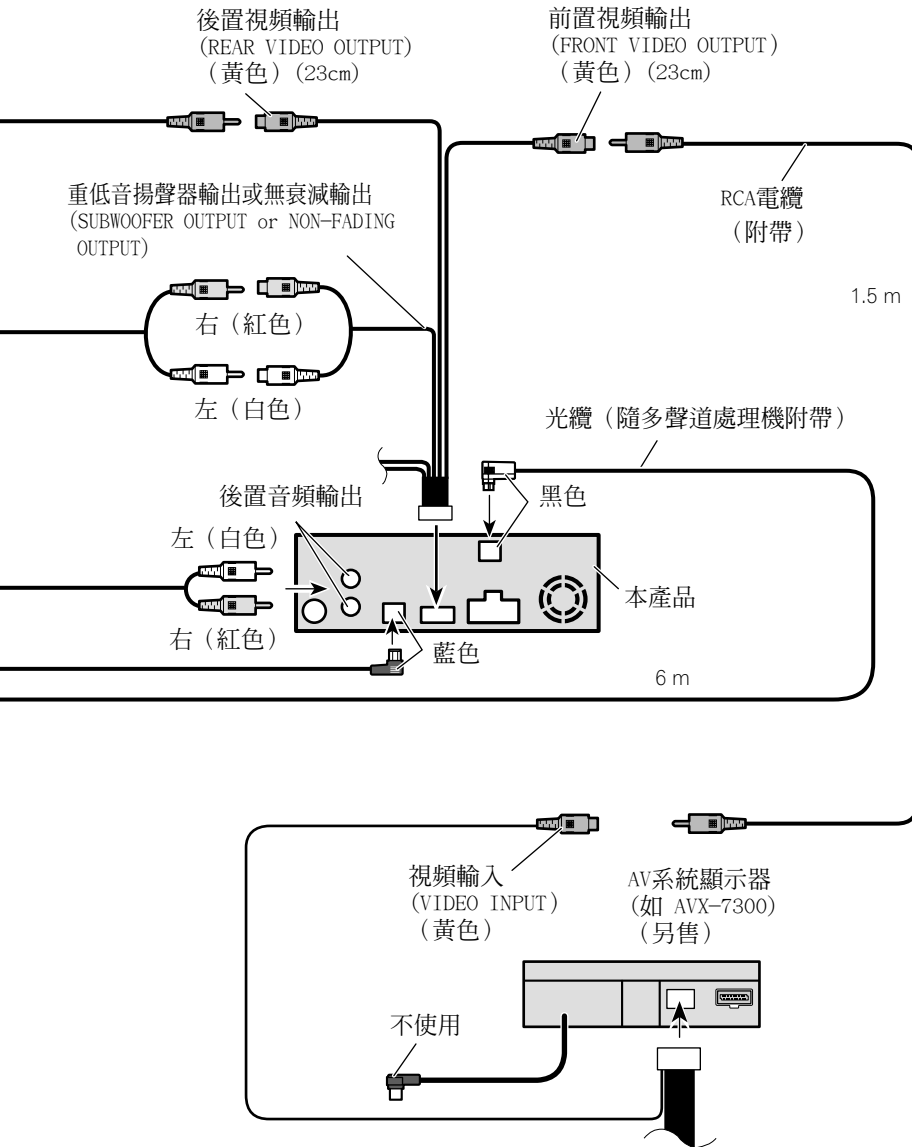
# 設備連接



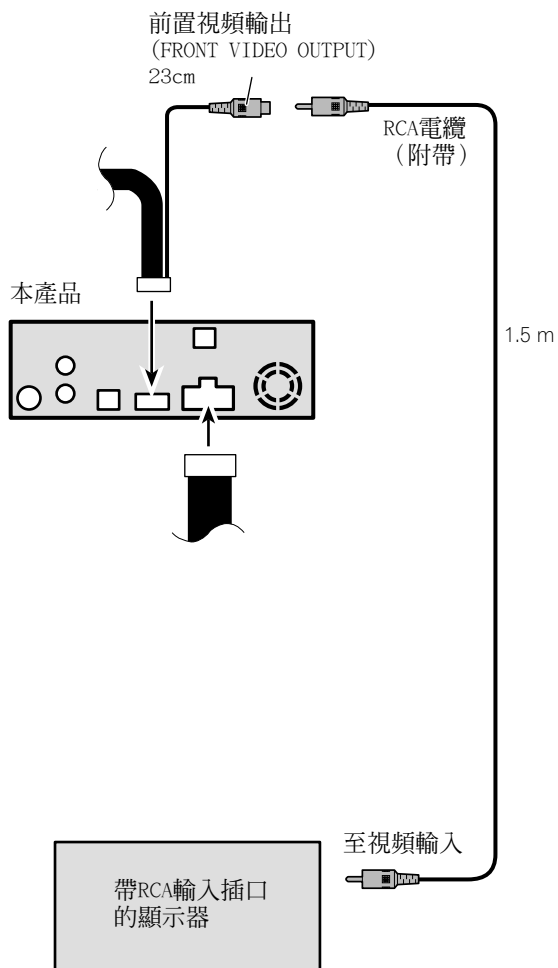
連接多聲道處理器



# 設備連接



連接帶RCA輸入插口的顯示器時

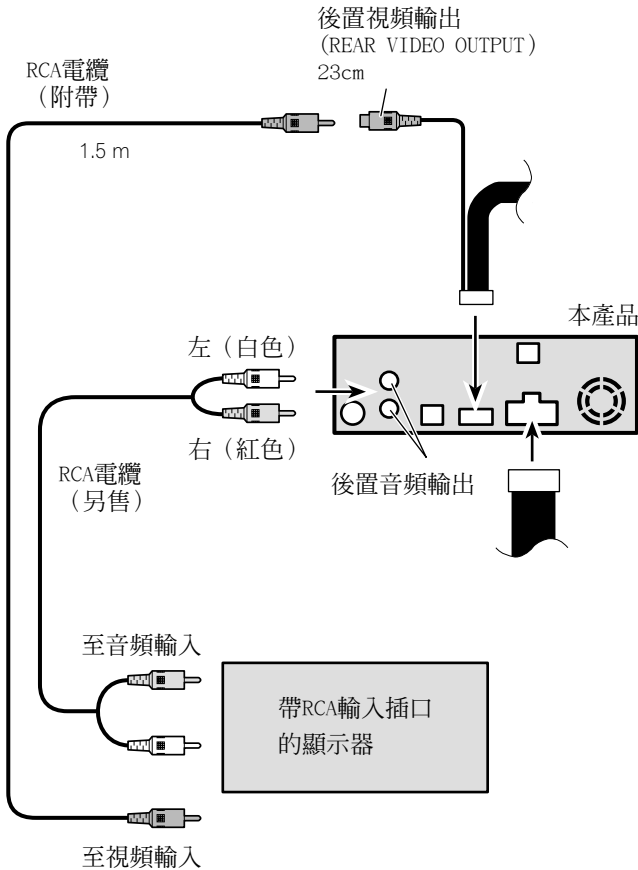


## 使用連至後置視頻輸出的顯示器

本產品的後置視頻輸出用於連接顯示器，以使後座的乘客可以欣賞DVD或VCD。

### 警告

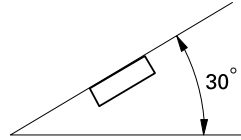
- 切勿將顯示器安裝在司機能觀看的位置，以免其在駕駛時觀看DVD或VCD。
- 切勿將後置音頻輸出與另售的功率放大器連接。



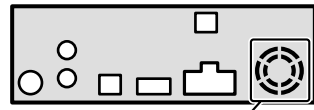
## 注意

- 在本機最終安裝之前，請進行臨時接線，以確保本機所有連接均已正確且本系統能正常工作。
- 請祇用本機附帶的部件，以確保安裝正確。若使用未經認可的零部件可能會引起故障。
- 如果安裝需要打孔或對車輛作其它改裝，請諮詢您附近的零售商。
- 請勿將本機安裝在阻擋司機視線的位置，也不要將本機安裝在車輛突然停止（如急煞車）時會使乘客碰傷的位置。
- 半導體鐳射部件如果過熱會損壞，所以請勿將本機安裝在高熱的地方，如暖氣排放口附近。

- 如果安裝角度大於水平 $30^\circ$ ，則本機可能無法發揮其最佳性能。



- 下圖所示的網罩部位不可遮罩。因為這是功放器具有良好散熱所需。



不要覆蓋該區域

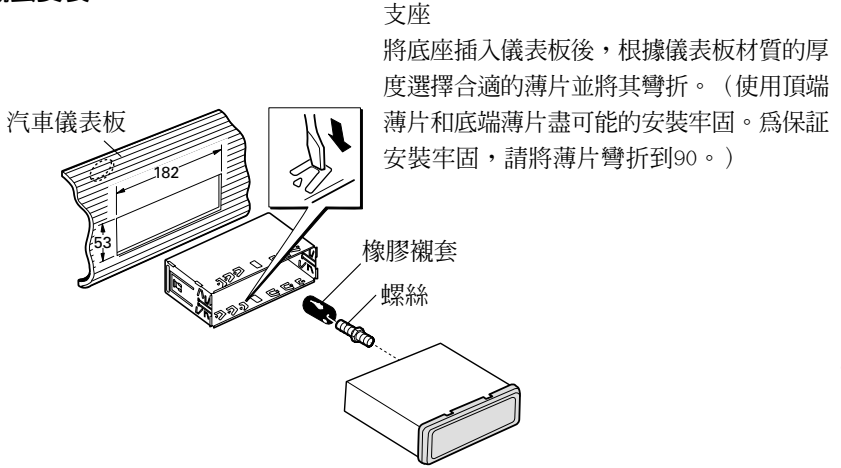
## DIN 前面安裝／後面安裝

本機可以從“前面”（通常的DIN前面安裝）或“後面”（DIN後面安裝，使用機殼側面的攻絲螺絲孔）進行安裝。欲知詳情，參閱下述安裝方法。

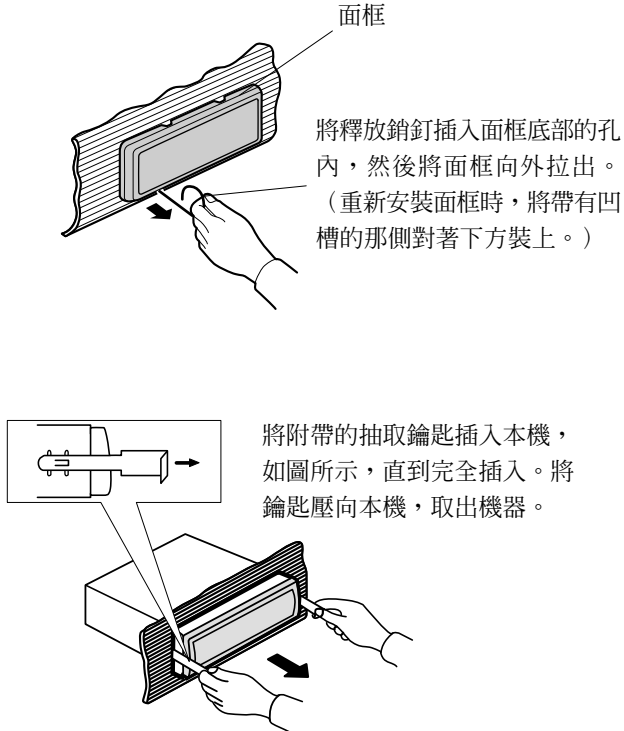


## DIN 前面安裝

### 使用橡膠襯套安裝



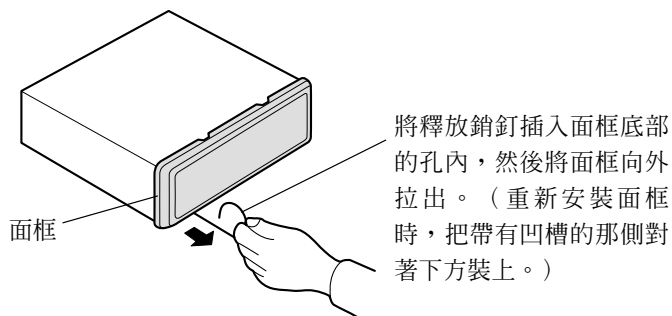
### 移走本機



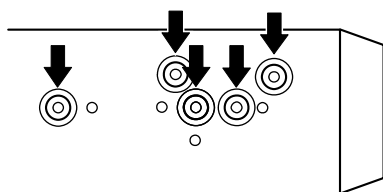
## DIN後面安裝

使用本機側面的螺絲孔進行安裝

1 卸下面框。



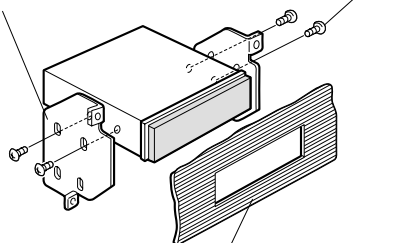
2 將本機固定於收音機安裝配套支架上。



將支架的螺絲孔和本機的螺絲孔對準（完全吻合），且每側有兩處位置用螺絲緊。根據支架上螺絲孔的形狀，選擇圓頭螺絲（ $5 \times 8\text{mm}$ ）或平頭螺絲（ $5 \times 9\text{mm}$ ）。

收音機安裝配套支架

螺絲

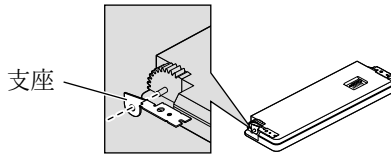


儀表板或操作台

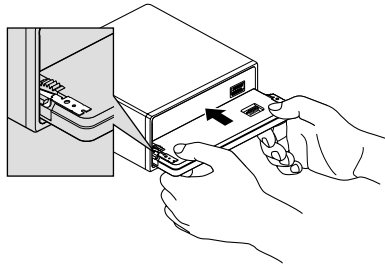
## 固定前面板

如果不使用分離和更換前面板功能，請使用附帶的固定螺絲和支座將前面板固定在本機上。

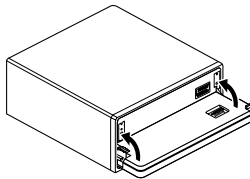
- 1 將支座裝接於前面板的兩側。



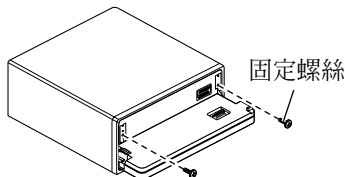
- 2 將前面板放回本機。



- 3 將支座翻至垂直位置。



- 4 使用固定螺絲將前面板固定在本機上。





## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-472-1111

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### **先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

### **先鋒電子（中國）有限公司**

香港辦事處：香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心  
17樓 1704-06室  
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2003 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
Copyright © 2003 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction  
réservés.